# ORLY notre ville

Toute l'actualité
sur mairie-orly.fr

Magazine municipal de la ville d'Orly • Janvier-Février 2026 • N°487



2026

## Bonne année ! p.6

04 EN IMAGES

08 ACTUALITÉS, SOLIDARITÉ, FAMILLES

13 ENVIRONNEMENT

14 ORLY EN MOUVEMENT
Les chantiers en cours et à venir sur Orly

16 SERVICE PUBLIC
Focus sur le centre équestre municipal

18 ILS ET ELLES FONT LA VILLE

20 ÉCONOMIE EMPLOI

21 SPORT

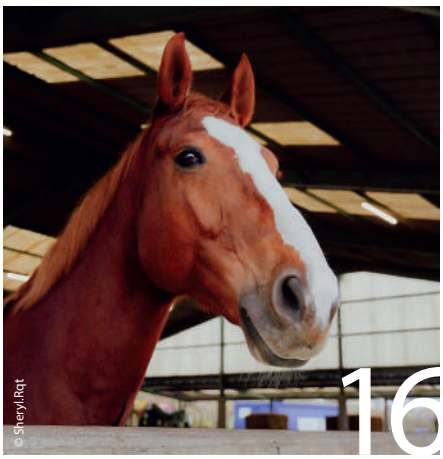
22 EXPRESSIONS

25 ORLY PRATIQUE















DIRECTRICE DE LA PUBLICATION : Imène SOUID

ÉDITEUR : Mairie d'Orly
7, avenue Adrien Raynal, 94310 Orly. Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION
Aurélie CARENZI

RÉDACTRICE EN CHEF
Karima NASLI-BAKIR

RÉDACTION
Karima NASLI-BAKIR

COMITÉ ÉDITORIAL : Patricia DELON, Hind BENAINI, Aurélie CARENZI, Karima NASLI-BAKIR

PHOTO DE UNE
Marché de Noël, décembre 2025. Philippe Stisi.

PHOTOS : Philippe STISI, Sheryl RQT, Corinne GUIDAL, Adam BROWN

SECRÉTARIAT
Tél. : 01 48 90 20 95

CONCEPTION GRAPHIQUE
Tania SALIBI EL KHOURY
www.taniagraphix.com

MAQUETTE
Agence Bathyscaphe
www.agence-bathyscaphe.fr

IMPRIMEUR : RAS, avenue de Tissonvilliers, 95400 Villiers-le-Bel. Tél. : 01 39 33 01 01

PUBLICITÉ : Direction de la communication

TIRAGE : 10 600 exemplaires
ISSN : 0397-3751

ENVIRONNEMENT
Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1 300

DISTRIBUTION
Verdier distribution

Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres ? Merci de nous le signaler en envoyant un mail à orlynotreville@mairie-orly.fr en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

TARIF : 1,52 €

# Des vœux de paix et de solidarité pour chacun : excellente année 2026

Chères Orlysiennes, chers Orlysiens,

En ce début d'année, je souhaite à chacune et chacun d'entre vous une excellente année 2026. Que vos souhaits les plus chers de santé et de réussite se réalisent. Je forme le vœu que les mois à venir apportent lumière, apaisement et espoir, dans un contexte mondial où ces valeurs sont plus que jamais essentielles. Puisse cette nouvelle année être placée sous le signe de la paix pour toutes et tous, de la solidarité et du vivre-ensemble.

L'année qui s'ouvre revêt une importance particulière pour Orly. Les 15 et 22 mars prochains se tiendront les élections municipales, un moment essentiel de la vie démocratique locale. Ces échéances sont l'occasion, pour chaque citoyenne et chaque citoyen, d'exercer un droit fondamental : celui de participer au choix de ses représentants.

Pour pouvoir voter, il est indispensable d'être inscrit sur les listes électorales. Cette inscription est possible jusqu'au 4 février en ligne et jusqu'au 6 février en mairie. La voix de chacune et de chacun compte.

Voter, c'est faire vivre la démocratie. C'est exprimer un choix et contribuer collectivement aux décisions qui façonnent notre avenir commun. C'est faire vivre notre pacte républicain.

Je vous souhaite à toutes et à tous une belle année 2026, pleine d'espoir, de confiance et de sérénité.

> « Je vous souhaite à toutes et à tous une belle année 2026, pleine d'espoir, de confiance et de sérénité. »



Imène SOUID
Maire d'Orly, Conseillère départementale

## À L'AGENDA DU MAIRE

**Samedi 17 janvier 2026**
La maison de l'enfance vous ouvre ses portes pour un après-midi d'animations.

**Mercredi 4 février 2026**
Date limite d'inscriptions sur les listes électorales en ligne sur service-public.fr

**Vendredi 6 février 2026**
Date limite d'inscriptions sur les listes électorales en mairie.

## PERMANENCES DU MAIRE

La maire vous reçoit le mercredi sur rendez-vous, à l'Hôtel de ville.

Prise de rendez-vous au 01 48 90 22 93
(Prix d'un appel local).







## 11/11

COMMÉMORATION DE LA FIN DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

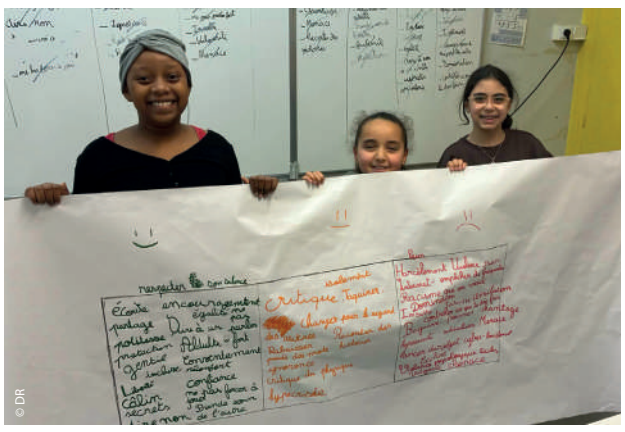
Ce fut un moment de recueillement collectif en hommage à ceux qui ont donné leur vie pour la France. Chapeau bas aux élèves des collèges d'Orly pour leurs chants, la lecture de lettres et de témoignages, et aux jeunes élus conseil des enfants pour leur présence, rappelant l'importance de perpétuer lamémoire auprès des jeunes générations. Cette commémoration a aussi été l'occasion d'avoir une pensée pour les victimes des attentats du 13 novembre 2015, en réaffirmant l'attachement de la ville aux valeurs de liberté qui fondent notre pays.

## 13/11

REMISE DES MÉDAILLES DU TRAVAIL

Chaque année, la ville remet au nom du Ministre du Travail et des Solidarités, les médailles d'honneur du travail aux Orlysiens ayant travaillé 20, 30 ou 35 ans dans le secteur privé. L'occasion de les récompenser pour leur rôle primordial dans le développement économique de notre société.




## 25/11

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LUTTE CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

À l'occasion de cette journée, la Ville d'Orly a proposé une programmation riche et engagée du 24 au 28 novembre pour sensibiliser, échanger et agir concrètement. Comme cet atelier de sensibilisation au violentomètre, mené avec les élèves de l'école Romain-Rolland. Parce que stopper les violences, c'est l'affaire de toutes et tous.

## 26/11

### SEMAINE EUROPÉENNE DE RÉDUCTION DES DÉCHETS

Les services municipaux et le lycée des métiers Armand Guillaumin ont pris part à la semaine européenne de réduction des déchets, à la Ressourcerie. Au programme ? Plusieurs ateliers à destination des habitants : fabrication de bougies et de de savons naturels, atelier fresque du zéro déchet, bar à eau, atelier confection d'un détartrant, atelier de sensibilisation à la réduction des déchets, un « repair café » et un atelier de réparation d'électroménager.


© DR


© Philippe Stisi

## 10/12

### DISTRIBUTION DES AIDES DE FIN D'ANNÉE

C'est dans une ambiance festive et chaleureuse, propice aux échanges avec les familles, que les Orlysiens ont reçu leur aide de fin d'année, sous la forme d'un chéquier cadeau. 713 ménages en ont bénéficié, pour un montant global de 99 420 €. Cerise sur le gâteau, les familles ont aussi pu choisir un jeu et un livre, issus des trois collectes faites par les élus du Conseil des enfants auprès des Orlysiens (lire en page 18). Une journée estampillée du sceau de la solidarité.

## 13/12

### LE TRAIL DE NOËL FAIT RIMER SPORT ET SOLIDARITÉ

Courir 12 km, de nuit, dans le parc des Saules, éclairé de sa lampe frontale, voilà le scénario on ne peut plus original du Trail de Noël, orchestré par le service municipal des sports ! Quelque 100 sportifs ont répondu présents à cette édition. Solidarité oblige, chaque coureur a fait don d'un jouet neuf remis à l'association CKDB pour offrir un peu de magie aux enfants en ces fêtes de fin d'année.


© Sheryl Rat



© Sheryl Rat










## 13 ET 14/12

### LA MAGIE ET FÉERIE DU MARCHÉ DE NOËL

La place du Marché du Vieil Orly s'est transformée en un véritable village de Noël : présence du Père Noël, tour de calèche, poneys et chevaux du centre équestre municipal, patinoire, ferme pédagogique Tiligolo, mais aussi un stand maquillage, des artistes de l'école de musique, les mascottes ours polaire et bonhomme de neige, de nombreux chalets où l'on pouvait se restaurer, prendre un chocolat chaud, faire des emplettes pour les fêtes de fin d'année. L'édition 2025 a distillé sa magie et comblé les familles orlysiennes. Mihai venu avec son fils Bogdam enchanté des stands gratuits proposés. « Nous avons profité de la patinoire, du stand maquillage, de la dégustation d'un chocolat chaud. Nous avons posé avec les deux mascottes et le Père Noël », a-t-il commenté. Yasmine, maman de quatre enfants était ravie, elle aussi. « C'est convivial, il y avait de nombreuses animations riches pour tous les âges », a-t-elle témoigné. Solange était aussi de la partie avec ses deux enfants et ses deux neveux. « J'aime beaucoup les décorations, le site est sécurisé, et la patinoire, c'est une belle innovation a-t-elle confié. En un mot c'est génial et je ne regrette pas d'être venue ».







© DR

## 13/12

### OXIGEM'S FÊTE NOËL

L'association Oxigem's a mis les petits plats dans les grands pour fêter comme il se doit cette fin d'année. « J'espère que les enfants ont adoré les animations et les surprises, que les parents ont pu se détendre et profiter de l'ambiance festive. Les fêtes de fin d'année, c'est vraiment un moment spécial pour partager avec les siens », a déclaré son président Mazroui Abdelkader avant de remercier « nos incroyables bénévoles qui ont travaillé dur pour rendre cette journée magique et inoubliable ! Votre dévouement et votre sourire sont contagieux ! Un grand merci à nos partenaires : Trait Union, Amso, 1 jardin 2 folies, le conseil de quartier Est et nos élus Mme la Maire et Alain Girard ! ».

## 17/12

### UN APRÈS-MIDI CRÉATIF ET FESTIF AU CENTRE SOCIAL

Dans le cadre des Mercredis ensemble, le centre social Andrée Chedid a invité les Orlysiens à célébrer la magie de l'hiver en famille, tout un après-midi. Au programme ? Des animations pour petits et grands : ateliers scrapbooking, maquillage et créatif, rencontre avec le Père Noël, fabrication de boules de Noël et un spectacle de marionnettes à 16h30 qui a fait le plein de participants !


© Sheryl.Rqt



© Sheryl.Rqt


© DR

## 18/12

### VISITE DE TERRAIN CONSACRÉE À LA RÉNOVATION D'ANOTERA

Madame la maire a accueilli M. Vincent Jeanbrun, ministre de la Ville et du Logement et la présidente de la région Île-de-France, Valérie Pécresse, jeudi 18 décembre, pour une visite de terrain consacrée à la rénovation d'une copropriété dégradée, Anotera. Ce fut l'occasion pour le ministre et sa délégation de visiter « une copropriété engagée dans un vaste programme de transformation : isolation, menuiseries, réfection des parties communes, amélioration des espaces extérieurs… Des travaux lourds, mais qui vont changer le quotidien des habitants et redonner de la valeur à leur logement. »

JEUNESSE

# Une sacrée soirée des réussites


© Sheryl.Rqt

Depuis 2018, la Ville organise une soirée pour mettre à l'honneur les Orlysiens investis dans la réussite de leurs études et qui ont obtenu leur baccalauréat général ou technique.
Pour cette année scolaire 2024-2025, ils sont 150 à avoir décroché le sésame ! Le vendredi 5 décembre, ils étaient 130 à participer à la cérémonie « Soirée des réussites », une soirée offerte par la Ville dédiée à leur réussite, leur talent.
Ils ont eu loisir et plaisir à se retrouver, à partager un buffet, un spectacle et de se voir remettre des chèques cadeaux. Sourires, fierté et belles énergies étaient au rendez-vous ! ■


© Sheryl.Rqt

INSCRIPTIONS SCOLAIRES

DU 05 JANVIER
AU 09 MARS 2026

Votre enfant est né en 2021 ? Sa rentrée à l'école se prépare maintenant ! Du 05 janvier au 09 mars 2026, le dossier avec la liste des pièces à fournir est disponible sur le site internet mairie-orly.fr ; vous pouvez également inscrire votre enfant au guichet unique, uniquement sur rendez-vous.
N'hésitez pas à favoriser l'inscription en ligne pour faciliter le traitement par le service des Affaires scolaires.
À l'issue de cette période, vous serez conviés à une réunion d'informations.
Les parents qui ont un enfant né entre le 1er janvier et le 1er juin 2022, peuvent le préinscrire à en classe des moins de trois ans (MTA).




HOMMAGE

# 10e anniversaire du décès de Gaston Viens

Le 17 décembre, sur le parvis du centre administratif, au pied de la stèle hommage à Gaston Viens, à côté de son portrait réalisé par Ernest Pignon Ernest, la maire Imène Souid, les élus municipaux, son épouse Yann Viens, Christine Janodet, maire d'Orly de 2009 à 2023, de nombreux citoyens et agents municipaux, ont rendu hommage à Gaston Viens (1924-2015), à l'occasion du 10e anniversaire de son décès.
Un moment de recueillement ouvert à toutes et tous pour rappeler le destin hors du commun de ce résistant, déporté à Buchenwald, maire d'Orly durant 44 ans (1965-2009), premier président du conseil général du Val-de-Marne (1967-1970) à la création du Département. Un homme engagé au service de la ville, un homme simple et chaleureux qui traversait les quartiers de la ville, proche des Orlysiens, aimant ce contact et cette proximité populaire. Un homme porteur d'une vision pour sa ville qu'il a profondément fait évoluer et marqué par sa proximité, son écoute et sa simplicité. ■


© Philippe Stisi

CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ GISÈLE HALIMI

# De nouveaux professionnels à votre service

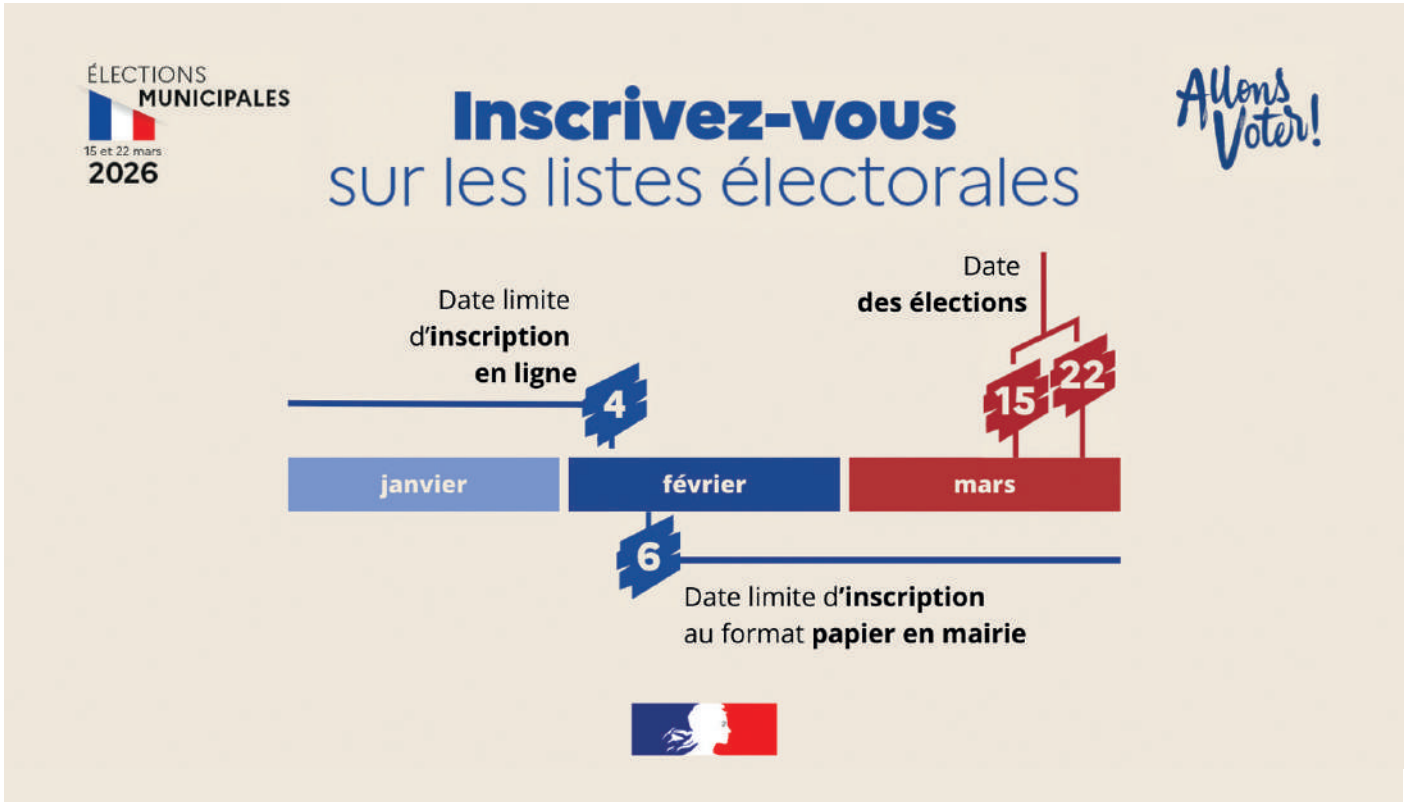



Le pôle dentaire du Centre municipal de santé (CMS) Gisèle-Halimi a recruté un nouveau dentiste, John Grafe (tous publics) ainsi qu'une assistante dentaire ; un autre recrutement sur un poste de chirurgien-dentiste spécialisé en pédodontie est prévu en janvier. L'équipe sera ainsi au complet pour accueillir les Orlysiens.

Le pôle dentaire du CMS a une orthodontiste Sophie Quan, pour les patients jusqu'à 16 ans. Le pôle médical et de rééducation accueille un nouvel ostéopathe à temps plein, Samuel Lalanne, depuis novembre 2025. Il accueille tous les publics à partir de 6 mois. Il est présent un vendredi sur deux au sein de la résidence autonomie Georges-Méliès. Le Centre médico-psycho-pédagogique (CMPP) d'Orly est en équipe complète avec les derniers recrutements d'une psychopédagogue Lidya Paramesvarane, d'une psychomotricienne, Béatrice Fichteberg et d'une orthophoniste, Inès Hypolite. ■

➔ Centre municipal de santé et CMPP
3 rue du Dr Calmette
Tél. : 01 48 90 24 00



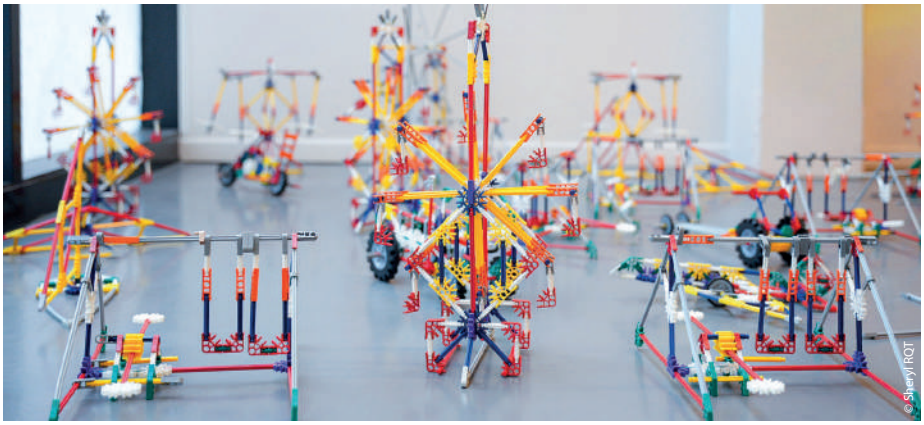



ENFANCE

# Atelier d'apprentissage et de construction K'Nex

Du 4 novembre au 16 décembre, sur le temps scolaire, la ville a proposé des ateliers K'Nex d'apprentissage et de construction à 31 classes de CE2/ Cm1/ Cm2, à la halle aux talents. Reportage.

Mardi 2 décembre, à la halle aux talents, les 19 élèves de CM2 B de l'école Marcel Cachin A, écoutent bien sagement Nadia, animatrice à la Maison de l'enfance, co-animatrice de cet atelier avec son collègue Jean-Baptiste. Elle remémore l'aventure K'Nex qui débute aux États-Unis, en 1992, lorsque Joel Glickman, ingénieur américain, observe un enfant jouer avec des pailles en plastique. De là, nait son kit de construction, basé sur une série de « tiges » qui peuvent être reliées entre elles par des « connecteurs ».


© Sheryl ROT


© Sheryl ROT

## UNE INITIATION QUI SÉDUIT…

C'est, avance Nadia, « *un jeu de construction qui fonctionne sur un principe de codes couleurs, un jeu mathématique qui va amener les enfants d'un aplat à un volume, à la construction d'objets techniques* ». Autre intérêt, poursuit-elle : « *cela leur apprend à lire un plan de construction, à se familiariser avec les leviers, les engrenages, l'assemblage et à travailler en équipe* ». L'apprentissage de ce jeu est développé à la Maison de l'enfance depuis 1995, et depuis deux ans à la halle aux talents.

L'expérience plait aux élèves. Salma, 10 ans, y joue pour la première fois. « *C'est très amusant, cela me fait penser aux Lego. J'y joue toujours pour passer le temps et que je veux devenir ingénieur. K'Nex, ça apprend à rester clame, à patienter, à chercher des solutions* ». Son amie Kheira, 10 ans, apprécie, elle aussi. « *J'aime bien. Ça change. Ça nous apprend à être créatif, à construire, à faire une activité à plusieurs.* »


© Sheryl ROT

## … ET QUI FÉDÈRE

On retrouve le même enthousiasme chez leur enseignante, Céline Badufle, qui confie « *accepter tout ce que propose la Maison de l'enfance. C'est une équipe à laquelle je tiens beaucoup, avant tout sur le plan humain. J'aime que les enfants les rencontrent. Ce sont des acteurs de la vie de l'enfance qui marquent, qui sont dans la transmission.* »

K'Nex revêt à ses yeux plusieurs intérêts pédagogiques. « *Cela enseigne des notions de géographie dans l'espace. Comme c'est un atelier où les enfants sont très accompagnés, cela me permet d'être dans une position d'observatrice que je ne peux pas avoir en classe et d'apprendre sur mes élèves.* »

C'est aussi, ajoute-t-elle « *très fédérateur pour le groupe. C'est un temps de vie déconnecté de l'évaluation scolaire. Ça rééquilibre. Certains enfants se révèlent, ça fait évoluer les représentations qu'ils ont d'eux même.* »

À tester ? ■

➔ Maison de l'enfance
4 allée de la Terrasse
01 48 84 79 60



© Sheryl Rqt

TRANQUILLITÉ PUBLIQUE

# Une équipe de médiateurs au plus près des jeunes

Ils sont 6 médiateurs, reconnaissables à leurs doudounes orange, à arpenter les rues d'Orly.
Leur mission ? Aller au-devant des jeunes, pour les sensibiliser au phénomène des rixes, au harcèlement scolaire à la sortie des écoles élémentaires, des collèges, du lycée, des structures jeunesse. Nous les avons suivis.
**Reportage.**

Jeudi 11 décembre, 15h50, à la sortie du collège Dorval, Sarah, coordinatrice, et Hysam, médiateur, sont en poste pour leur tournée. Un 2e binôme se dirige vers le collège Robert Desnos. Sarah interpelle un jeune collégien : « *Bonjour ça va, ça s'est bien passé ?* », en lui serrant la main, « *car cela aide à créer le lien* ». Ils saluent les surveillants du collège, et échangent des nouvelles. Mohamed Boujaddi, principal du collège est là lui aussi. Il apprécie la présence des médiateurs qui assure « *la continuité avec ce qui est mis en place au sein du collège. On échange des informations. Ils sont connus et reconnus par les élèves. C'est intéressant* ». Les médiateurs, confie Yassine, élève en classe de 3e, «*font attention à nous. Ils nous rappellent les règles de sécurité routière. On peut leur parler, se confier.* » Hysam, médiateur, explique cette confiance par leur présence sur le terrain « *depuis trois ans pour assurer de la médiation sociale et scolaire. La jeunesse nous connait bien, c'est plus facile avec eux* ».

Cette médiation scolaire, vise à « *gérer les conflits entre les jeunes, éviter les rixes, le harcèlement scolaire. Certains se braquent, ne veulent pas parler, mais on insiste* », témoigne Jibril, médiateur.
Propos que corrobore Lucie, médiatrice. « *Le plus gros de notre travail est la sensibilisation pour éviter les conflits, la violence. Plus on sensibilise, plus on évite les rixes, notamment avec Villeneuve-le-Roi, avec qui existe une grosse rivalité.* » 16h20, sortie du lycée professionnel Armand-Guillaumin. Puis la tournée se poursuit à Dorval, et sur d'autres sites accueillant des jeunes, jusque tard dans la nuit. ■

➔ Médiation
Du mardi au samedi de 15h à 22h ;
l'été (en juillet-août) : de 16h à 23h
Tél. : 06 48 83 66 57

AVIS D'EXPERTE



Sarah Lablache-Combier
Coordinatrice

« C'est pour répondre à la problématique très médiatisée des rixes que le dispositif de médiation a été mis en place. Notre but premier est la prévention des rixes, d'intervenir avant, de désamorcer les conflits aux abords des établissements.
C'est un gros travail de sensibilisation avec les jeunes, d'observation et de construction. On fait énormément « d'aller vers », juste pour prendre de leurs nouvelles. Il faut trouver les bons mots qui vont parler à chacun, trouver le bon moment, quand ils sont bien disposés, et parler aux bonnes personnes pour désamorcer la situation. Il faut instaurer une relation de confiance, avoir une oreille attentive. »

L'HEURE CIVIQUE VAL-DE-MARNAISE

# Pour développer la solidarité de proximité

La Ville d'Orly rejoint le dispositif l'heure civique qui invite chacun à offrir de son temps libre, ne serait-ce qu'une heure par mois pour soutenir une association locale, un service municipal, un Orlysien, un voisin. On vous explique.

Notre rythme de vie ne nous permet pas toujours de nous engager dans la durée. C'est pourquoi, la ville s'inscrit dans le dispositif orly.lheurecivique.fr.
Simple, près de chez soi et sans contrainte, vous pouvez choisir les gestes de solidarité qui vous conviennent ! L'essentiel est de renforcer le lien social, si précieux.
Que ce soit pour aider les plus démunis, faire des courses pour des voisins ou encore aider dans des démarches administratives, chaque minute est utile ! Chacun peut le faire ! Il s'agit d'un engagement simple, flexible. Il suffit de s'inscrire sur orly.lheurecivique.fr
Vous avez besoin d'une aide ponctuelle gratuite et confidentielle ? Courses, démarches administratives, courts déplacements, petit bricolage, lecture de compagnie... ■

➔ Contactez par mail ou par téléphone :
lheurecivique@mairie-orly.fr
01 48 84 00 27
Pour toute question, le service municipal de la Vie associative reste votre contact privilégié :
vieassociativeorly@mairie-orly.fr



## TÉMOIGNAGES

ELLES ONT REJOINT L'HEURE CIVIQUE

Sandra SÉRALINE

« Je travaille dans le domaine social, dans le Val-de-Marne. J'ai été informée de ce dispositif par mon employeur. J'ai spontanément candidaté car je sais qu'il y a beaucoup de gens dans le besoin.
J'ai proposé mes services dans les domaines suivants : collectes, aide à une association, aide administrative, aide numérique, visites de courtoisie, rencontres conviviales, aide pour les courses, aide aux personnes âgées et aux personnes isolées en général, visites en Ehpad et sorties, etc. Beaucoup de gens vivent seuls, alors si on peut leur apporter un peu de joie…
Mes disponibilités : les week-ends, que ce soit le samedi ou le dimanche. »

Manal HATTAB

« Je propose mes services pour les collectes de déchets, des visites de courtoisie en Ehpad ou autres (visites et sorties), pour mener des actions de communication, pour une aide au numérique, installation/tenue de stand.
Mes disponibilités : les samedis après-midi de préférence, le dimanche sur la journée, voire le lundi et le vendredi en fin d'après-midi, une préférence toutefois pour les week-end. »

## LE SAVIEZ-VOUS ?

Pour 2026, le montant total des subventions proposées aux associations s'élève à 728 980 €, soit un montant identique à 2025, auprès de 56 associations et réparti comme suit subventions aux associations : 709 860 € ; subventions exceptionnelles : 19 120 €.



LES PHÉNIX DE LA SABLIÈRE

### UN NOËL RÉUSSI !

Le 17 décembre, environ 70 enfants de 0 à 15 ans, une vingtaine d'adultes et une dizaine de bénévoles ont profité d'un bel après-midi d'animations, en présence du père Noël et de deux Mascottes, à la Sablière. Côté restauration, les gourmands se sont régalés au stand barbe à papa et crêpes, les enfants se sont vu remettre un goûter, des papillotes et des bonbons. Les adultes ont été accueillis autour d'un café et/ou d'un thé à la menthe. Pour clôturer l'après-midi une loterie ou une quinzaine de cadeaux ont été remis aux heureux gagnants. Une belle initiative menée en partenariat avec Oxigem's et Orly Trait d'Union.



ASO KARATÉ

### PARTICIPEZ À LA COUPE DES SAGES !

Le club de karaté de l'Avenir Sportif d'Orly (ASO) vous informe qu'il organise la prochaine édition de la Coupe des sages, dimanche 25 janvier 2026 au gymnase Robert Desnos, rue des hautes Bornes. Cet événement de dimension nationale rassemble des karatékas vétérans de toute la France et contribue au rayonnement sportif de la commune. Le club compte sur vous pour venir encourager les compétiteurs ! Buvette et petite restauration assurées par les bénévoles.

➔ Entrée libre

VELIB'

# Faciliter la mobilité douce et encourager la pratique du vélo

Pour permettre aux Orlysiens et aux actifs d'accéder à des services de location de vélos en libre-service, la commune d'Orly a adhéré, en novembre 2024, à l'Agence métropolitaine des mobilités partagées et à la compétence « Velib », dont l'exploitation a été confiée à un prestataire privé Smovengo.
En octobre dernier, Smovengo a installé trois stations de vélos Velib, à Orly. Elles sont situées sur le parvis du centre administratif municipal 7 avenue Adrien Raynal, sur le parvis du centre culturel, 2 rue du Dr Calmette, et sur le parvis du Centre des formations industrielles (CFI), rue du 19 mars 1962 devant la gare.
Les travaux de raccordement avec Enedis sont terminés et la mise en service est prévue début janvier 2026.

## UN MAILLAGE INTERCOMMUNAL

Pour assurer une continuité territoriale des pistes cyclables, il y aura également deux stations sur le foncier appartenant à Aéroports de Paris, pour assurer une connexion avec l'aéroport (Cœur d'Orly) et la station de métro Thiais-Orly.


© Corinne Guidal

*La station Velib, sur le parvis du centre administratif*

L'extension du service à Orly se fera aussi en continuité avec la ville de Thiais qui a confirmé son adhésion au Syndicat.
Les tarifs seront accessibles, il y aura des offres aux trajets, au mois, selon que l'on utilise un vélo mécanique ou électrique, un tarif jeune (moins de 27 ans), un tarif senior (60 ans et +), un tarif solidarité (boursiers, jeunes en insertion, bénéficiaires de la gratuité des transports Île-de-France mobilités). Les abonnements mensuels s'établiront de 1,55 € à 8,30 €/mois. ■

LABEL EMPLOYEUR PRO-VÉLO

# La ville décroche le niveau argent !

Orly est engagée auprès des Orlysiens pour favoriser les mobilités douces et favoriser l'usage du vélo en ville. Une démarche qu'elle mène aussi auprès des agents municipaux.
Après avoir été auditée par un cabinet privé mi-décembre, la mairie en tant qu'employeur, vient de décrocher le niveau argent du Label Employeur Pro-Vélo, qui récompense les employeurs privés, publics et associatifs engagés dans la promotion de la mobilité à vélo. Le label se décline en trois niveaux de labellisation : bronze, argent et or.


© Philippe Stirk

*Savoir rouler à vélo avec les élèves de l'école Joliot-Curie*

Une distinction qui vient récompenser l'engagement de la ville, comme le résume Vincent Le marquer, en charge de ce dossier municipal : « *Nous avons mené différentes actions de sensibilisation : code du guidon, apprentissage du vélo, atelier réparation vélo. Chaque année nous permettons à deux classes de CM2 de bénéficier du dispositif Savoir rouler à vélo (notre photo). Nous encourageons l'usage du vélo en mairie avec une offre diversifiée de stationnement : arceaux et parking souterrain. Nous mettons à disposition des agents une flotte de vélos électriques et cargos… ainsi que des espaces douches et vestiaires pour les cyclistes.* » Et de conclure : « *L'usage du vélo contribue à réduire les émissions de gaz à effet de serre, améliore la qualité de l'air et participe de l'amélioration de la qualité de vie des agents, d'une meilleure santé au travail* ». ■

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Depuis 2020, la ville a accordé 166 aides d'un montant de 250 euros aux Orlysiens qui ont fait le choix d'acquérir un vélo à assistance électrique.

# Ça bouge dans vos quartiers

Travaux à la gare d'Orly ville, première pierre de la future école Simone Veil, travaux de voirie… Retour sur les chantiers en cours et à venir sur Orly.

GARE D'ORLY VILLE

## Travaux jusqu'en 2027




*Abri de quai et ascenseur (photos non contractuelles).*

Dans les grandes lignes, ces travaux visent :

- la mise en accessibilité, la reprise des quais et des accès, notamment avec la mise en place d'un ascenseur et le changement des abris vétustes,
- la création d'un ascenseur sur chaque quai,
- le prolongement du passage souterrain et la reconstruction des escaliers,
- la modernisation de la ligne de validation des billets,
- le nivellement des quais à 55 cm adapté au futur matériel roulant,
- la reprise du revêtement des quais,
- la mise en place d'abris d'attente type Rousseau sur les quais,
- la mise aux normes du cheminement pour les personnes à mobilité réduite :
- éclairage, hauteur des équipements, barres de détection à la canne, balises sonores, bandes de guidage, dalles d'éveil à la vigilance,
- la mise aux normes du guichet,
- la dépose de l'abri filant et la mise en place d'un nouvel abri au-dessus de l'escalier du quai central,
- la dépose de la marquise sur le quai direction province. ■

### PLANNING PRÉVISIONNEL :

JANVIER-MARS 2026 :
préparation des accès provisoires sur le parvis, emprise de chantier sur le parvis. Travaux bruyants de nuit (de 22h à 5h, gros œuvre sur les quais).

DE MARS À JUIN 2026 :
travaux importants le week-end, emprise du chantier sur le parvis et les voies de bus devant la gare.

ETÉ :
pour permettre la réalisation des travaux dans le passage souterrain et le quai 2 : fermeture du passage souterrain et du quai de gare 2 en direction de Paris qui ne sera pas desservi par les trains entre juillet et août 2026,.
Les liaisons se feront avec les bus 483, 482 à Villeneuve, ou via le T9.

Ensuite travaux moins impactant jusqu'à début 2027.





© Atelier Aconcept

*Pour accéder facilement et en toute sécurité, un parvis bordera l'école.*

DANS LE RETRO

# Première pierre de la future école Simone Veil


© Philippe Stisi

Mercredi 3 décembre, la première pierre du nouveau groupe scolaire, qui prendra place au cœur du nouveau quartier en développement Thiais Orly, rue des 15 Arpents, à proximité de la gare de ligne 14, a été posée. Composé de 16 classes, cette future école, baptisée Simone Veil, figure féminine forte du droit des femmes et de l'égalité, ouvrira ses portes à la rentrée 2026. Les enfants du quartier de la Cité Jardins mais aussi des nouvelles habitations aux alentours retrouveront les bancs de cette école moderne. Un moment symbolique qui marque le début d'un projet éducatif ambitieux et tourné vers l'avenir des jeunes orlysiens ■

C'EST FAIT !

# Installation d'un auvent à l'arrêt de bus du métro

Pour répondre aux nombreuses sollicitations des Orlysiens de pouvoir se protéger des intempéries, la Ville a fait installer un auvent à l'arrêt de bus du 183 face à la gare Thais-Orly, alors que cela ne relève pas de ses prérogatives. ■

➔ Coût : 8 000 euros financés par la Ville


© Philippe Stisi

## VOIRIE

### LES CHANTIERS À VENIR

**Réfection de chaussée**

Il est prévu de reprendre la chaussée de la rue Noyer-Grenot ainsi qu'un tronçon de la rue Nouvelet.
Les travaux de la rue Nouvelet débuteront le 6 janvier 2026 pour une durée de quatre jours.
> Coût estimé à 38 000 euros.

Les travaux de la rue Noyer-Grenot seront programmés entre fin janvier et début février 2026.
> Coût estimé à 180 000 euros.

**Travaux en cours de planification…**

Assainissement à la cuisine centrale. (Janvier 2026).
Création d'une fontaine dans le square Maryse Bastié (Février 2026).

SPORT-LOISIRS-SANTÉ

# À la découverte du centre équestre municipal

**Fait assez rare en Île-de-France, la Ville a son propre centre équestre, rue du 19 mars 1962, à l'est de la ville. Depuis 1971, la Ville a la volonté de rendre ce sport élitiste accessible au plus grand nombre.** Reportage.

« *Avant, le manège était juste en face de la gare et les écuries à l'école du centre. Il fallait donc traverser toute la ville ; ensuite le manège était dans l'actuel centre technique municipal. Ce n'est qu'en 1995 que nous nous sommes installés ici* », remémore Benji Mir, référent administratif et financier du centre équestre où il est cavalier depuis 1975.
Mémoire vive des lieux il remémore, non sans nostalgie, les débuts du centre équestre, qui existe depuis 1971, mais qui a subi de multiples mutations. De 1971 à 2002, c'est la Maison des jeunes qui gérait ; de 2002 à 2015 c'était une association, avant d'être municipalisé en 2015.

## VITRINE DE LA VILLE

Pendant des années des enseignants comme Déde Ihlali et Richard Timbert ont travaillé, avec les responsables de la Maison des Jeunes, pour que ce sport autrefois réservé à une élite soit accessible au plus grand nombre. Ils ont su transformer ce loisir en véritable passion auprès des jeunes orlysiens. Benji Mir rappelle que « *la vocation première de ce centre équestre était d'occuper les mômes des cités. Ça a toujours été une vitrine de la ville.* » Ce centre, poursuit Alexia, « *est un lieu qui tient à cœur et qui montre l'importance accordée au sport et à l'animal. Il y a peu de centres équestres municipaux dans les environs. Ici, la cavalerie, les murs et l'équipe sont municipaux* ».


© Sheryl Rqt

*Préparation des poneys avec les élèves de l'IME Desnos*


© Sheryl Rqt

*L'équipe, (de gauche à droite) : Mohamed, enseignant ; Manon, palefrenière-soigneuse ; Alexia, responsable du centre ; Benji, référent administratif et financier et Manon Decorde, enseignante.*


© Sheryl Rqt

Alexia Bomsel Cazieux
Responsable du centre équestre

« Notre rôle est de développer la passion de l'équitation, la sensibilisation au bien-être animal, à l'environnement et éventuellement à la compétition.
En direction du public scolaire, nous enseignons les bases de l'équitation, une approche des équidés (poneys), une sensibilisation au bien-être et au respect de l'animal. C'est une discipline qui responsabilise, de partage, de cohésion d'équipe. Dans leur relation avec le poney, ils apprennent l'empathie.
Nous ne sommes pas équithérapeutes, mais nous avons développé l'équithérapie, pour le public porteur de handicap. Un autiste ou un hyperactif, pas forcément réceptif, peut être captivé par le poney, chercher à le toucher et à entrer en interaction avec. Aussi, nous accueillons une UEA, les lundis matin, les élèves de l'IME Robert Desnos tous les vendredis matin depuis des années déjà.
Notre démarche a un rôle social et d'intégration. On le note, certains enfants sont en échec scolaire et au bout de quelques années de pratique, on le voit, ils reprennent confiance en eux »

## TOUT LE MONDE Y A SA PLACE

Ce qu'il est possible d'y apprendre ? L'équipe enseigne du niveau débutant à galop 7, elle forme des équipes compétition, elle organise des concours de sauts d'obstacles, de complet. Elle a conçu une équipe pré-compétition pour le plus jeune âge, équifun. Elle organise des baptêmes de poney : invitation à dos de poney pour les plus petits, participe aux événements municipaux où souvent des balades en calèche sont proposées.

Concernant les accueils, les adhérents sont accueillis en cours du soir, le mercredi et le samedi toute la journée. Les cours sont dispensés à partir de 7 ans, tous niveaux. Ils sont assurés par Manon (lire son portrait dans ONV 486) et Mohamed, un Orlysien de souche, ancien cavalier d'Orly. « *J'ai commencé ici, à l'âge de 5 ans avec le centre de loisirs et ensuite je montais avec Dédé et Richard. J'aime me remettre dans mes racines. J'aime la mixité sociale du public. J'aime transmettre mon savoir acquis dans mes écuries précédentes* », témoigne-t-il.

Le centre équestre accueille en journée les scolaires de la grande section de maternelle (4-5 ans) au CE2 (9 ans), les classes ULIS (Où les élèves en situation de handicap sont regroupés en petit effectif et bénéficient d'un enseignement adapté), les centres de loisirs le mercredi matin, et le vendredi les élèves de l'Institut médico-éducatif Robert Desnos, parmi lesquels Jawad, 13 ans. « *Je viens tous les vendredis, j'aime venir. Je monte à cheval. On galope. On fait des balades. Mon moniteur est bien. C'est ici que j'ai appris à monter.* » L'accueil des jeunes en situation de handicap, commente Fatiha, enseignante à l'IME (lire son propos), « *offre une séance inclusive et privilégiée où la gestion du stress, la détente et la canalisation de l'énergie sont favorisés à travers la relation homme animal.* » ■


© Sheryl Rqt

*Les élèves de l'IME Desnos partent en balade…*

### PAROLE D'USAGER

Fatiha
Enseignante à l'Institut
médico-éducatif Robert Desnos

« Cette activité présente plusieurs intérêts pédagogiques. Au niveau cognitif, c'est la découverte d'un vocabulaire spécifique, la compréhension des règles de sécurité et l'apprentissage d'une communication non verbale avec l'animal. Les compétences psychomotrices sont aussi mises en jeu à travers l'usage de gestes précis, l'amélioration de l'équilibre et de la coordination, le renforcement musculaire. Au niveau du développement social et émotionnel, la coopération est encouragée, la confiance en soi (monter à cheval et gérer sa peur, progresser), apprendre la responsabilité et développer de l'empathie et du respect envers un être vivant à travers les soins qui lui sont apportés. »

### COMBIEN ÇA COÛTE ?

Pour un Orlysien, l'abonnement annuel (1heure de cours par semaine) coûte, selon son quotient familial, entre 109 € et 479 €, quand certains clubs tarifent 1 000 à 1 200 € l'année.
Pour une personne hors commune (10% des adhérents), le prix est majoré de 25%.

### LE CENTRE ÉQUESTRE EN CHIFFRES

**180**
licenciés de 7 à 78 ans

**19**
équidés
(chevaux et poneys)

**1**
manège

Des écuries avec 13 box
et 3 stabulations, 1 carrière.

# Les élus du Conseil d'enfants, ambassadeurs de mémoire...

Perpétrer le devoir de mémoire, mener une action de solidarité avec les familles orlysiennes… Les élus du Conseil d'enfants n'ont pas chômé en cette fin d'année !
Engagés pour rendre hommage à ceux qui ont combattu pour la France, ils ont pris part le 3 décembre dernier, au ravivage de la « Flamme sous l'Arc de Triomphe », sur les Champs Élysées (Paris), où une cérémonie en mémoire et souvenir des morts pendant la première guerre mondiale, se déroule tous les soirs à 18h30.

## DES AMBASSADEURS DE MÉMOIRE

C'est André Sevez, de la section du Val-de-Marne de l'Association Nationale des Membres de l'Ordre National du Mérite, qui les a invités. « *Le ravivage de la flamme marque chaque année l'anniversaire de la création de l'ordre national du Mérite, par le général de Gaulle, le 3 décembre 1963. C'est en 1920 que la tombe du soldat inconnu est installée et en 1923 que la flamme est posée.* » Avant d'ajouter : « *Participer à cette initiative fait de vous des ambassadeurs de mémoire.* »


© Adam Brown

C'était une première pour la plupart d'entre eux. « *Une première essentielle car il ne faut jamais oublier les soldats morts pour la France* », a confié Aliénor, élue depuis janvier 2025.

## « C'EST GRÂCE AUX SOLDATS QUE L'ON VIT EN PAYS LIBRE »

Pour Isaac, « *le soldat inconnu a combattu pour la France et sauvé de nombreuses vies. Ça restera gravé dans l'histoire de France* ». Jaylal et Anaïs étaient ravis d'assister à « *cette grande célébration qui honore le soldat inconnu et tous les soldats qui ont combattu. On ne doit pas les oublier, car c'est grâce à eux, que l'on vit dans un pays libre.* » Abigaïl, corrobore ces propos : « *Tous ces soldats qui ont combattu pour nous, on leur doit beaucoup.* » Cette cérémonie, « *c'est l'histoire de la France, des guerres. C'est intéressant et important de rendre hommage à ceux qui ont perdu la vie pour la France* », confie Ana Gloria, 12 ans. Et poursuit Alya, « *on va déposer des gerbes et rendre hommage aux soldats et à ceux qui ont survécu* ».
Ils ont à l'unanimité trouvé cette expérience inoubliable. Ce n'est pas rien à leur âge, ils ont entre 10 et 12 ans, de pouvoir défiler sur les Champs Élysées et de poser devant la stèle du soldat inconnu. Bravo à eux !

# … et acteurs de la solidarité


© Philippe Stisi

Les élus du Conseil d'enfants se sont également illustrés en proposant et en organisant une collecte de jeux et jouets, auprès des Orlysiens. Ainsi, le 10 décembre, lors de la remise des chèques cadeaux par le Centre communal d'action sociale, chaque famille a pu recevoir des mains de nos jeunes élus un livre et un jouet.
La mère de famille Malika Ammarkhodja a apprécié l'initiative. « *J'ai reçu un jeu et un livre. C'est très bien, cela encourage la lecture des enfants. Toutes les mairies ne font pas ça. Ça fait plaisir.*» Même engouement chez Yasmine, maman de trois enfants, qui a aimé : « *la convivialité et cette attention très chaleureuse pour les familles qui n'ont pas les moyens.* » Avant d'ajouter : « *Les Orlysiens sont responsables, solidaires et bienveillants. Ces valeurs sont l'avenir. Un grand merci à l'équipe et à la maire pour sa présence. Je suis très émue, ça vient du cœur.* »

### UNE TRÈS BELLE COLLECTE DE JEUX ET JOUETS

Cette première collecte de jeux et livres, imaginée par les jeunes élus, a dépassé toutes leurs espérances. « *Je ne m'attendais pas du tout à collecter autant de jouets. Je suis contente du travail fait,* témoigne Ana Gloria, élue du Conseil d'enfants. *Les familles orlysiennes sont heureuses. J'aime offrir un petit cadeau aux personnes qui n'ont pas beaucoup d'argent. J'aimerais faire ça chaque année, même quand je ne serai plus élue.* » Un satisfecit que partage une autre élue, Abigaëlle : « *Je suis très contente. Il y a beaucoup de jouets. Beaucoup de familles sont venues avec le sourire. Je suis très satisfaite et j'espère que l'on renouvèlera cette collecte* ».


© Philippe Stisi

Saly Traoré, maman bénévole, les a accompagnés dans cette démarche, et s'est dite « *satisfaite de cette bonne initiative. Ces trois jours de collecte ont permis aux enfants de trier leurs jouets et de les partager avec des enfants dans le besoin.*» Ophélie Letellier, coordinatrice des instances participatives a accompagné nos jeunes élus dans ce projet solidaire. « *Je suis très contente de leur projet. C'est très généreux de la part des élus. C'est une belle idée, un beau projet de solidarité, de réemploi des objets dans une période où on a besoin de se soucier de la planète.*» Avant de saluer : « *la générosité des contributeurs orlysiens et des salariés de l'entreprise orlysienne Amorino qui ont fait des dons magnifiques et en bon état* ». ■

# Sirine KOUBABDJI, vice-championne du monde de Jiu-Jitsu, catégorie – 32 kilos

À seulement 12 ans Sirine a décroché le titre de déjà vice-championne du monde de Jiu-Jitsu dans la catégorie -32 kilos, le 12 novembre dernier à Abu Dhabi, où elle s'est rendue en famille. « *J'étais déçue, je pensais être première, mais à mon âge, être 2e c'est pas mal* », confie la jeune collégienne, classée ceinture jaune.


© Philippe Stisi

À son palmarès, ajoutons qu'elle a également été championne d'Europe en 2024 à Lisbonne, dans la catégorie - 28 kilos. Sirine affiche 17 médailles à son palmarès, glanées en championnats de France, d'Europe et du monde, pour le plus grand bonheur de ses parents, heureux du chemin déjà parcouru.

Son secret ? « *J'aime la combativité, j'ai toujours aimé ça. Mon père est professeur de boxe thaïlandaise, c'est lui qui m'a toujours donné envie.* » Le Jiu-Jitsu, elle y vient par sa mère, qui, en 2022, lui conseille d'assister à un cours d'essai. « *Ça m'a plu tout de suite* ». Dans la vie, « *les gens savent que je sais me défendre, donc je ne suis pas agressée* ». Il semblerait que ce soit la même chose sur un tatami, car il ne faut pas se fier à son aspect « brindille ». « *Je suis fine mais costaud ! J'ai plus de force qu'on ne peut le croire. Je peux retourner quelqu'un qui fait trois fois mon poids* », explique-t-elle.

Ces quatre cours de Jiu-Jitsu par semaine, elle les avale avec bonheur. « *Le sport c'est un quotidien de vie, quand je n'en fais pas, j'ai l'impression que je n'ai rien fait, qu'il me manque quelque chose. La vie n'a pas le même goût sans sport* », conclut-elle. ■


© Philippe Stisi

COMMERCES DE PROXIMITÉ

# Vos commerçants du marché du Vieil Orly

**Le commerce de proximité contribue à la diversité de l'offre locale. On y trouve des produits de qualité, des conseils et des prix pas nécessairement plus élevés que dans la grande distribution. Les commerçants du marché du Vieil Orly vous accueillent mercredi et samedi, au 31 avenue de l'Aérodrome.** Reportage.


© Philippe Stisi

Sofien Bouzid y est **vendeur de nougat** depuis le mois de décembre. « *Je m'approvisionne auprès de mon cousin, artisan producteur de nougat à Montélimar. Ici, je pratique un tarif solidaire, pour que ceux qui n'ont pas les moyens puissent s'offrir une pause gourmande. Je vends mes nougats à 6,99€ les 100g.* » Sur son étal 12 variétés de nougat : royal, traditionnel, spéculos, tropical, caramel beurre salé, crème de nougat, Nutella, orange, M&M's, fruits rouges, sauce pistache, amaretto ; et deux saveurs de chocolat artisanal (chocolat orange et chocolat fruits rouges). Sofien qui déplore que les bonnes choses se perdent, vous invite « *à venir profiter de saveurs que vous n'avez pas tous les jours* ».

➔ Paiement possible en CB, espèces. Tous les mercredis.


© Philippe Stisi

Au stand d'Alphonse Mimose, vous aurez l'occasion de vous évader. Spécialisée dans la **vente de plats créoles, de produits antillais et haïtiens**, exclusivement faits maisons, elle vous propose des spécialités comme des bokits, des accras, du riz crevettes, de la chiquetaille de foie, de morue, de volaille, du riz Djon Djon, du poulet… mais aussi des épices, des piments forts végétariens, des confitures (mangue, passion, goyave…), des punchs coco, passion… Plein de bonnes choses quoi !

➔ Vous pouvez passer commande au 06 52 16 12 92, un à deux jours avant de venir chercher vos achats les jours de marché. Le paiement en carte bancaire est accepté. Tous les mercredis et samedis de 8h à 13h.


© Philippe Stisi

Azedine Benghanem et Fires Megdiche (notre photo), sont vos **primeurs**. « *Cela fait 40 ans que je suis vendeur de fruits et légumes à Orly, commente Azedine. J'ai repris l'affaire de mon père en 1985. Je connais Orly parfaitement. Tous les anciens d'Orly nous sont restés fidèles. Nous avons de bons produits de qualité avec des prix corrects, alors vous êtes les bienvenus !* » À bon entendeur…

➔ Tous les mercredis et samedis de 8h à 13h.



© Valentine Roger

Dans le camion campagne de vos **fromagers** Jean-Jacques et Ordilla Ursely, vous pourrez vous approvisionner en fromage - meules de salers, emmental, Saint Nectaire, Tomme de Savoie, Saint Maure, Pecorino, Morbier, Beaufort, Abondance, Cantal, Raclette au lait cru, Comté de 6, 18 et 24 mois ; en beurre doux, salé ou extra fin de Bretagne coupé à la motte ; en crème fraiche, jus de fruits et yaourts de Normandie ; en œufs frais de Loué. Vous y retrouverez aussi de la charcuterie : saucisse sèche à la perche de l'Aveyron, des saucisses de Morteau et de Montbéliard, du Fuet catalan, des rillettes de la Sarthe… Autant de produits sélectionnés avec soin auprès du Marché de Rungis.

➔ Tous les mercredis, de 9h à 12h. 06 68 90 45 62.

ARTS MARTIAUX

# À la découverte du Jiu-Jitsu brésilien

Le 9 décembre dernier, au Forum Pablo-Neruda, nous sommes allés à la rencontre des adhérentes de la section féminine du club de Jiu-Jitsu brésilien Alma de Luta. L'occasion de nous familiariser avec cette discipline. Reportage.

C'est au sous-sol du Forum que se déroule l'entraînement, sur tatamis. La dizaine d'adhérentes arrivent, enfilent leurs kimonos et se préparent pour l'entraînement mené par leur coach Abdelghani Benessalah.
L'occasion d'évoquer avec lui de ce qu'est le Jiu-Jitsu. « *Le Jiu-Jitsu vient du judo, c'est un travail au sol développé au Japon mais sublimé au Brésil. Les brésiliens se sont appropriés cette discipline, c'est le 2e sport national au Brésil, ça a 100 ans. Ici en France, ça s'est développé il y a 30 ans. C'est un nouveau sport alternatif qui explose* », explicite-t-il. Sur la discipline elle-même, « *on commence debout mais l'essentiel du travail se fait au sol. C'est très cardio et très cérébral, cela requiert de la coordination, beaucoup de réflexion et de stratégie* », commente-t-il.
C'est ce qui a séduit Mélina, 15 ans, ceinture blanche. Elle veut devenir garde du corps et cherchait un sport de combat. « *J'ai commencé cette année. Au Jiu-Jitsu, la technique l'emporte sur le poids. Au sol je peux contrer des personnes plus grandes ou plus fortes* ». Gwenaëlle, qui voulait « *depuis longtemps pratiquer un sport de combat* », a débuté le Jiu-Jitsu il y a 4 ans « *car il y a du contact mais pas de coups portés.* »


© Philippe Stisi

## FAVORISER L'ACCÈS DES FEMMES AUX ARTS MARTIAUX

Inspiré par sa mère « *qui faisait du judo en Algérie sous Boumediene* », Abdelghani conçoit « *l'esprit du club comme un vecteur de sport social, d'éducation. On ne cherche pas les médailles, la gloire.* » C'est dans cet esprit que cette section féminine « *est née il y a deux ans, avec la volonté de favoriser l'accès des femmes au sport, mais plus particulièrement aux arts martiaux, où elles sont peu présentes. Qu'elles viennent en cours sans complexe, qu'elles soient fortes, qu'elles aient confiance en elle* ».


© Philippe Stisi

## « REPRENDRE CONFIANCE »

Pari réussi. Pour Nora, 11 ans, dont c'est la 6e année de pratique, c'est une évidence. Sans le Jiu-Jitsu, « *j'aurais moins confiance en moi, moins de caractère, je serais plus renfermée et moins forte en cas de harcèlement. Là je ne me laisse pas faire.* » Gwenaëlle, a le même ressenti. « *Un an après avoir commencé le Jiu-Jitsu, mon employeur m'a dit "vous avez pris confiance en vous"* ».
Même si ce n'est pas le but premier, le bel état d'esprit du club lui vaut une moisson de médailles : plusieurs championnes de France, deux championnes européennes en 2024, une vice-championne du monde en 2025 (lire en P.19) et une 3e place au championnat du monde.
Mais parait-il, c'est normal car « *avec les femmes les apprentissages vont plus vite, elles sont plus disciplinées et dures au mal* », conclut Abdelghani. On ne va pas le contredire… ■

➔ En pratique
Alma de Luta
140 adhérents de 8 à 47 ans
dont 18 femmes
Almadeluta.fr

Afin de permettre l'expression des différents groupes politiques composant le Conseil municipal d'Orly, chacun dispose d'un espace de même taille au sein de cette rubrique, publiée tous les mois sur le site mairie-orly.fr et à chaque publication du journal municipal d'informations Orly notre ville. Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

## MAJORITÉ MUNICIPALE

### BELLE ANNÉE 2026 À TOUS

Les élus de la majorité municipale vous adressent à tous et toutes
leurs meilleurs vœux pour l'année 2026.
Cette année 2026 sera, nous l'espérons, celle de la paix retrouvée, porteuse
d'une vie meilleure pour beaucoup d'entre vous et de bonheur pour chacun.
Les 15 et 22 mars, notre ville connaîtra un grand temps démocratique
avec les élections municipales.
Il est essentiel que chacun d'entre vous puisse faire entendre sa voix
et choisir le projet qu'il souhaite pour sa ville.
Vous pouvez vous inscrire sur les listes électorales
jusqu'au 4 février en ligne et jusqu'au 6 février en mairie.
N'hésitez pas à vérifier si vous êtes bien inscrits sur service-public.fr.
Votre voix compte, votez !

Gauche citoyenne
Hamide KERMANI, président du groupe
Imène SOUID, Jean-François CHAZOTTES, Sana EL AMRANI,
Farid RADJOUH, Franck-Éric BAUM, Malikat VERA, Thierry CHAUDRON,
Ramzi HAMZA, Josiane DAUTRY, Yann GILBERT, Kheira SIONIS, Seydi BA

Les élus socialistes et apparentés
Maribel AVILÈS-CORONA, Jinny BAGÉ, Stéphanie BARRÉ-PIERREL,
Mylène DIBATISTA, Annie RAMARIAVELO, Thierry ATLAN

Les élus communistes et partenaires
Alain GIRARD, Nathalie BESNIET, Karine BETTAYEB,
Roselyne-CHARLES-ELIE-NELSON, Renaud
LERUDE, Houcine TROUKY, Maryline HERLIN, Gilbert LACOM

# OPPOSITION MUNICIPALE

AGIR POUR ORLY

## FAIRE VIVRE LA DÉMOCRATIE : S'INSCRIRE ET VOTER, UN DEVOIR CITOYEN

Dans une période difficile et incertaine, marquée par les crises économiques, les tensions internationales et une défiance croissante envers les institutions, s'inscrire sur les listes électorales et aller voter n'est pas un simple geste administratif. C'est un acte citoyen fort, essentiel au bon fonctionnement de notre démocratie. Le droit de vote est l'un des grands principes républicains, conquis au fil de luttes historiques, et il reste aujourd'hui le moyen le plus direct pour chaque citoyen d'exprimer sa voix. L'abstention, en forte progression lors de nombreux scrutins, fragilise notre modèle démocratique. Ne pas voter, c'est accepter que d'autres décident à notre place, parfois en contradiction avec nos valeurs et nos intérêts. Dans un contexte où les discours simplistes et l'extrême droite gagne du terrain, la participation électorale devient un rempart indispensable pour préserver la liberté, l'égalité et la fraternité. S'inscrire sur les listes électorales est la première étape de cet engagement. C'est un geste simple, accessible, mais porteur de sens. Aller voter, même lorsque le choix semble difficile ou imparfait, c'est refuser la résignation et l'indifférence. Voter, ce n'est pas adhérer aveuglément, mais participer au débat démocratique et contribuer à orienter l'avenir collectif. En ces temps troublés, faire vivre la démocratie est une responsabilité partagée. Chaque bulletin compte. Chaque voix renforce nos institutions. S'inscrire et voter, c'est affirmer que la démocratie ne survit que si les citoyens s'en emparent pleinement..

Brahim MESSACI, Noéline TANFOURI, Sylvain CAPLIER

ENSEMBLE CONSTRUISONS NOTRE AVENIR

## 2026, L'ANNÉE DES POSSIBLES

C'est le vœu que nous faisons pour tous les Orlysiennes et les Orlysiens. Depuis 17 ans, notre ville est complètement oubliée par les mêmes qui vont vous dire demain qu'ils sont là pour vous, qu'ils sont unis pour vous, que c'est pour vous qu'ils mènent l'action publique. Mais une chose est claire : leur bilan parle pour eux : insécurité, délinquance, rixes, chômage, pauvreté, propreté, enfance, éducation, jeunesse, seniors, logement, et encore tant d'autres. La liste pourrait faire 2 pages si nous continuions ainsi. Sur toutes ces actions… Échec total. Notre si belle ville, que notre maire Gaston Viens a mis tant d'années à bâtir, a été ravagée par le tsunami Janodet-Souid. En mars 2026, il est temps de dresser des digues, de fortifier nos fondations et de reconstruire la ville ensemble. Depuis plusieurs années, nous allons à votre rencontre. Nous recueillons vos doléances et suggestions. Le programme que nous vous présenterons le 16 janvier, c'est votre programme. C'est vous qui l'avez coécrit. Il reflète vos inquiétudes et vos aspirations, ainsi que le rêve d'une ville reconstruite à visage humain qui n'oublie aucun de ses habitants. C'est sur ce vent d'optimisme que nous vous souhaitons, à vous et à vos proches, une belle et heureuse année 2026. Nous vous souhaitons que vos rêves se réalisent, la santé, la prospérité et la joie. Mais nous souhaitons pour notre ville qu'elle change de cap et qu'elle envoie définitivement aux oubliettes celles et ceux qui l'ont conduite au chaos.
Bonne année à vous et à vos proches.

Kathy GUERCHE, Christophe DI CICCO, Philippe BOURIACHI

NON INSCRIT

## JOYEUSES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

En mon nom et celui d'Orly réunie dont je fais partie, je tiens à vous souhaiter à toutes et à tous de joyeuses fêtes de fin d'année, que 2026 vous permette de retrouver la confiance en l'avenir.

Orly est une ville cosmopolite où tous ses habitants vivent en harmonie. Nous souhaitons continuer à ce que notre ville permette à chacun de s'épanouir en n'oubliant personne.

Chaque Orlysien et Orlysienne est unique et nous ne laisserons personne sur le bord de la route.

Je remercie toutes les associations orlysiennes ainsi que les employés municipaux pour leur dévouement et le travail accompli durant cette année.

En 2026 nous serons toujours présents pour permettre à chacun et chacune d'entre vous de s'épanouir pleinement et je serais toujours à vos cotés pour un mieux vivre ensemble à Orly.

Nicole DURU BERREBI

NON INSCRIT

## MÉMOIRE(S) ET AVENIR D'ORLY

Valoriser l'histoire d'Orly et les mémoires sociales des Orlysien·ne·s, contribue à comprendre le passé pour appréhender le présent et mieux préparer l'avenir de notre ville.
Longtemps considéré comme un « village agricole » de 8 000 habitant·e·s, Orly contribuait à nourrir Paris. Fin des années 1950, la construction, par l'État, des 4 200 logements HLM pour répondre à la crise du logement a créé un déséquilibre urbain et d'importants besoins sociaux. Orly devenait une « ville aéroportuaire et ouvrière ».
Le maire Gaston Viens et son équipe se sont employés à résoudre ces contradictions sociales. Cette histoire orlysienne fait partie de l'histoire du communisme municipal du XX$^{e}$ siècle.

2026, création du quartier « Plateau 14 » avec ses 3 300 logements autour de la nouvelle station « Thiais-Orly » du métro 14. Aux quartiers « Centre » et « Est », démolitions de 674 logements sociaux et reconstructions de 764 logements aux loyers libres ou à l'achat. Ces choix politiques répondent-ils aux besoins des 2 900 foyers orlysiens en attente de logements sociaux ?

Dans l'attente d'en discuter avec vous, permettez-moi, Madame, Monsieur, de vous adresser mes chaleureux vœux de prospérité et de paix pour l'année 2026.

Florence AIT-SALAH-LECERVOISIER

Pompes Funèbres - Marbrerie
Prévoyance Funéraire
funeralis
Les Services Funéraires
N°1 dans votre ville
Urgence Décès
01.48.84.89.80
www.funeralis.fr
21, rue des Aubépines
94310 Orly


iad
Vous vendez ? Vous achetez ?
VOTRE CONSEILLER IMMOBILIER
SUR NOTRE SECTEUR ET SES ENVIRONS
Patrick MARGAROSSIAN
06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr
Avis de valeur OFFERT

GAZ.COM point
Pompe à chaleur
Chaudière à gaz
Climatisation
Plomberie
01 48 52 15 14
contact@gazpointcom.com
8 avenue de l'aérodrome - 94310 orly
www.gazpointcom.com

FNAIM
ORLIMMO
VOTRE FOYER, NOTRE PROJET
AGENCE INDÉPENDANTE - 23 ANS D'EXPÉRIENCE
& D'ÉCOUTE AU SERVICE DES ORLYSIENS
- Avis de valeur écrit & professionnel OFFERT
- Honoraires agence de 2,5% à 4% TTC
- Un accompagnement de A à Z dans votre projet de vente ou d'achat
- Un réseau national, de 12 000 agences immobilières indépendantes, régit par une éthique.
01.48.52.05.38
orlimmo@bbox.fr
www.orlimmo.fr
10 av. de l'aérodrome 94310 Orly
Carte professionnelle n°CPI 9401 2016 0000 011 000 délivrée par la CCI Paris Ile de France. RCS n°448 893 082 000 27

OFFREZ À VOTRE ANCIEN VÉLO UNE NOUVELLE AVENTURE !
Vous possédez un vélo inutilisé ?
Faites-en don à l'atelier solidaire
La Recyclette du 94 à Orly.

Nous le récupérons, le réparons et le remettons en circulation à prix solidaires.
38 Rue du Dr Calmette, Orly
Lun-Ven : 9h-12h30 / 13h30-18h
06.41.92.61.06
larecyclettedu94@gmail.com
@larecyclettedu94
www.recyclette94.fr

COMMERÇANTS,
ARTISANS,
ENTREPRISES D'ORLY
ANNONCEZ-VOUS
DANS LE MAGAZINE
ORLY NOTRE VILLE
Informations et grille tarifaire auprès de
Fairouze CHEBOUTI au 01 48 90 20 95
fairouze.chebouti@mairie-orly.fr
Ville d'Orly

ACHAT - VENTE - Estimation offerte

Xavier Zimmermann
Conseiller en Immobilier
au service des Orlysiens
– 07 82 36 01 93 –
A LA LUCARNE
depuis 1998
www.lucarne.immo
www.alalucarne.com
Siret 80812117200015 - Créteil
xavierzimmermann@alalucarne.com
Conseiller | Valoriser | Sécuriser



## Centre administratif municipal

7 avenue Adrien-Raynal 94310 Orly
Tél. : 01 48 90 20 00
E-mail : guichetunique@mairie-orly.fr

HORAIRES D'ACCUEIL
Lundi, mardi, mercredi, vendredi :
8h45-12h30 / 14h-17h30
Jeudi : 14h-17h30
Samedi : 8h45-11h45

## Numéros utiles

Service public gratuit (24h24, 7j/7) réservé aux personnes sourdes, sourdaveugles, malentendantes et aphasiques : 114

Caisse primaire d'assurance maladie
Créteil : 36 46

Centre d'information sur les droits des femmes et des familles : 01 48 53 69 28

Commissariat de Choisy-le-Roi :
01 48 90 15 15

Espace départemental des solidarités :
01 56 71 44 36

Hébergement de jour
Assistantes sociales : 01 48 84 28 19
Après 17h, nuit et week-end :
01 48 90 15 15 (Commissariat de Choisy-le-Roi)

La Poste : 36 31

Point d'accès au droit :
01 48 53 69 28

Pôle emploi-antenne
de Choisy-le-Roi : 39 49

Police : 17

Police municipale : 3 avenue Adrien Raynal, lundi de 9h30 à 12h, du mardi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h à 17h. Par téléphone au 01 48 90 21 65, lundi de 8h à 18h et du mardi au vendredi de 8h à 22h.

Pompiers : 18

Samu : 15

## Ramassage & collecte des déchets

Pour tous renseignements : 01 78 18 22 25

OBJETS ENCOMBRANTS
Secteur pavillonnaire
Prise de rendez-vous sur l'application Grand-Orly Seine Bièvre ou au 01 78 18 22 25
Secteur habitat mixte et collectif
(2e et 4e mardis du mois)
Mardis 13 et 27 janvier
Mardis 10 et 24 février
Secteur Grand Ensemble
(2e et 4e mardis du mois)
Mardis 12 et 26 janvier
Mardis 10 et 24 février

CAMION PLANÈTE
Collecte des déchets toxiques ménagers
Marché des terrasses (2e jeudi du mois)
Jeudi 8 janvier et jeudi 12 février (9h-12h)
Marché du Vieil Orly (4e samedi du mois)
Samedi 24 janvier et samedi 28 février (9h-12h)

DÉCHÈTERIES
Gratuit pour les particuliers
N° vert : 0805 017 026
Déchèterie de Villeneuve-le-Roi
Rue des Vœux Saint Georges
Déchèterie de Fresnes/Chevilly-Larue
Zone Ceriseraie Nord - rue du Stade
Déchèterie de Choisy-le-Roi
133 avenue d'Alfortville

CONTENEURS TEXTILES
Des conteneurs sont à votre disposition au Centre commercial Orlydis. Vous pouvez également déposer vos vêtements propres et en bon état aux horaires d'ouverture de la Ressourcerie Approche, 43 rue du Dr Calmette prolongée. Tél. : 01 48 83 13 67.



## Pharmacies de garde

JEUDI 1ER JANVIER 2026
Pharmacie rouget de l'isle
2 avenue Gambetta 94600 Choisy-le-Roi
Tél. : 01 48 84 71 88

DIMANCHE 4 JANVIER 2026
Pharmacie des saules
8 voie Des Saules 94310 Orly
Tél. : 01 48 53 42 65

DIMANCHE 11 JANVIER 2026
Pharmacie poncet
42 rue du Bac 94480 Ablon-sur-Seine
Tél. : 01 45 97 08 54

DIMANCHE 18 JANVIER 2026
Pharmacie poncet
42 rue du Bac 94480 Ablon-sur-Seine
Tél. : 01 45 97 08 54

DIMANCHE 25 JANVIER 2026
Pharmacie de la gare de Choisy
Centre commercial Résidence du Parc
4 avenue Anatole France 94600
Choisy-le-Roi
Tél. : 01 48 84 75 34

DIMANCHE 1ER FÉVRIER 2026
Pharmacie Montreuil 93-24/24
26 rue de Paris 93100 Montreuil
Tél. : 01 42 87 77 37

DIMANCHE 8 FÉVRIER 2026
Pharmacie Montreuil 93-24/24
26 rue de Paris 93100 Montreuil
Tél. : 01 42 87 77 37

DIMANCHE 15 FÉVRIER 2026
Pharmacie Montreuil 93-24/24
26 rue de Paris 93100 Montreuil
Tél. : 01 42 87 77 37

DIMANCHE 22 FÉVRIER 2026
Pharmacie Montreuil 93-24/24
26 rue de Paris 93100 Montreuil
Tél. : 01 42 87 77 37

Ce calendrier est prévisionnel. Nous vous recommandons d'appeler avant de vous déplacer ou de consulter le site MonPharmacien-idf.fr

## État civil

### NOS VŒUX DE BONHEUR AUX MARIÉS

Nadya DEPINAY
et Julien GOMBAULD
le 17/10/2025 ;
Hassanatou BAH
et Mamadou BAH
le 25/10/2025 ;
Pulcherie NIANGUENGUE
et Henri MOALI
le 25/10/2025 ;
Cédric VERJAT
et Laurence BARRAU
le 15/11/2025 ;
Van TA ET Khanh DANG
le 15/11/2025 ;
Melissa AZIZOU
et Khaled ABDELLI
le 22/11/2025 ;
Bouchra AJAADA
et Selim BEYKOYLU
le 22/11/2025 ;
Amandine HU
et Rachana CHHEANG
le 22/11/2025 ;
Yasmina CHEBOUBE
et Raphaël MEDRANO
le 06/12/2025.

### BIENVENUE LES BÉBÉS !

Reachsolivann CHHENG
le 21/09/2025 ;
Naya NAMOUNE
le 05/10/2025 ;
Imran DIALLO
le 08/10/2025 ;
Maty ADELAAR
le 03/11/2025 ;
Amaya ALMEIDA KEMACHE
le 12/11/2025 ;
Eyalane NDONG-CHRIST
le 16/11/2025 ;
Fatmat KONATE
le 16/11/2025 ;
Alicia MAHDAD
le 17/11/2025 ;
Emmanuel LAMART
le 29/11/2025 ;
Assiya DJADOUR
le 04/12/2025.

### NOS CONDOLÉANCES AUX FAMILLES

Paulette POCHET GUILLARD
(91 ans) le 23/10/2025 ;
Giovanni PISANU
(94 ans) le 21/10/2025 ;
Pierre DAUCHEZ
(78 ans) le 26/10/2025 ;
Jacqueline GILLET
(92 ans) le 28/10/2025 ;
Gertrud GEORGI GILOIRE
(104 ans) le 04/11/2025 ;
Bahia NEGHMOUCHE
CHAOUCHE (83 ans)
le 08/11/2025 ;
Zivorad NIKOLIC LAZIC (76 ans)
le 10/11/2025 ;
Gérard BOURGEOIS
(75 ans) le 12/11/2025 ;
Michel GALLICIER (80 ans)
le 15/11/2025 ;
Mohamed MIHOUB (69 ans)
le 20/11/2025 ;
Mohammed ANEKOURI
BERHRICH (69 ans)
le 22/11/2025 ;
Halima BELLATRECHE HADDAD
(91 ans) le 08/12/2025 ;
Bernadette AURIERES DAVID
(96 ans) le 10/12/2025.

## En bref

### PERMANENCE DE VOTRE DÉPUTÉE

Clémence GUETTÉ, députée de la 2e circonscription du Val-de-Marne (Choisy-le-Roi, Orly, Créteil), reçoit à sa permanence 7 rue Louise-Michel à Choisy-le-Roi.
Sur rendez-vous lundi, jeudi et vendredi à l'adresse clemence.guette@assemblee-nationale.fr ; sans rendez-vous le mercredi.

### ACHÈTE

Collectionneur rachète les objets suivants : timbres français et étrangers, pièces, billets français et étrangers, cartes postales anciennes, tout sur le Militaria (antiquités militaires), photos anciennes et autres, stylos et briquets de marque.
Vous pouvez le contacter au 06 09 07 24 65.

### ACHÈTE

Collectionneur rachète vinyles 33 tours. Tél. : 06 95 58 76 93.

### À VENDRE

Propose des lots de 30 livres (romans, polars, thrillers, livres de cuisine etc.) à 20 € le lot.
Les personnes intéressées peuvent joindre par mail : nb2324.78@gmail.com ; par téléphone au 06 64 76 23 24 ou au 06 10 65 10 05.

AVIS DE PASSAGE

# Recensement 2026

**Le recensement a lieu tous les ans.
Pour 2026, la campagne officielle se déroulera du 15 janvier au 21 février. Il est très utile pour connaître les besoins de la population en termes de transports, logements, écoles, santé, retraite…**

Quatre agents recenseurs, assermentés par l'Insee viendront au domicile de certains Orlysiens. Les personnes concernées en seront informées par courrier. Les recenseurs remettront à chaque enquêté des codes pour remplir des formulaires sur internet. Cette démarche est obligatoire, gratuite et totalement confidentielle. ■

➔ Informations : le-recensement-et-moi.fr

Voici les agents recenseurs :



Malik AOUDI



Carmelet BANTSIMBA TSIKA



Andréa DA SILVA



Virginie LUDEMANN

Merci de leur faire bon accueil !

# Vos élus

## MAIRE ET MAIRES ADJOINTS

Imène Souid - Maire - Finances, communication, grands projets urbains, habitat, relations publiques, vie associative et Conseillère départementale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes - 1er Maire adjoint - Aménagement, travaux, urbanisme, tranquillité publique

Stéphanie Barré-Pierrel Adjointe au maire - Santé, prévention

Hamide Kermani - Adjoint au maire - Citoyenneté, jeunesse, sport

Nathalie Besniet - Adjointe au maire - Culture, jumelage, mémoires, archives, éducation, enfance, réussite éducative

Thierry Atlan - Adjoint au maire - Affaires générales, relations citoyens, planification financière

Sana El Amrani - Adjointe au maire - Développement économique, commerce, politique de l'emploi

Farid Radjouh - Adjoint au maire - Ressources humaines, instances paritaires, formation professionnelle du personnel communal

Karine Bettayeb - Adjointe au maire - Solidarité, accès aux droits, pôle autonomie, égalité femmes/hommes, droits des femmes

Franck-Éric Baum - Adjoint au maire - Développement durable, transition écologique, environnement, hygiène

Malikat Vera - Adjointe au maire - Petite enfance, restauration, entretien des bâtiments

## MAIRES ADJOINTS DE QUARTIERS

Alain Girard - Secteur Est

Thierry Chaudron - Secteur Ouest

Maribel Aviles Corona - Secteur Centre

## CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

Marilyne Herlin - Hygiène, sécurité, accessibilité mobilité déplacement

Ramzi Hamza - Grands projets urbains, politique de la ville

Josiane Dautry - Jumelage, coopération décentralisée

Jinny Bagé - Pôle des solidarités

Renaud Lerude - Gestion urbaine de proximité

Mylène Dibatista - Projet d'administration, démarche qualité

Gilbert Lacom - Sécurité des bâtiments et des établissements recevant du public

Roselyne Charles-Elie-Nelson - Vie scolaire, action éducative maternelle

Yann Gilbert - Formation professionnelle, insertion par l'emploi

Kheira Sionis - Pôle autonomie

Seydi Ba - Accompagnement vers l'égalité des chances

Annie Ramariavelo - Réussite éducative

Houcine Trouky - Développement numérique au sein des bâtiments communaux

RENCONTRE SUR RENDEZ-VOUS EN MAIRIE : 01 48 90 20 00

# Emploi/création d'entreprises

Pour vous accompagner dans vos démarches la municipalité et ses partenaires vous proposent des permanences gratuites à la Maison des projets et du développement durable d'Orly.

### LES JEUDIS, DE 14H À 17H30

- Pour favoriser l'emploi et l'insertion, une personne - une « facilitatrice de clause sociale » de l'Établissement public territorial - reçoit les demandeurs d'emploi postulant sur tous les chantiers menés à Orly et au-delà.

- Une chargée de relations entreprises de Grand-Orly Seine Bièvre est à la disposition des chefs d'entreprises, des entrepreneurs et autoentrepreneurs Orlysiens, quelle que soit la taille de leur établissement. L'aide peut porter sur la recherche de locaux, les besoins en ressources humaines, l'orientation… Accueil possible le matin en mairie.

### 1ER JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 14H À 17H30

Une cheffe de projet du dispositif public CitésLab accompagne les créateurs d'entreprises issus des quartiers Est d'Orly.




### LES 1ER ET 3E JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H30

Accompagnement individualisé jusqu'à l'obtention d'un emploi durable dans le cadre du dispositif du Plan local pour l'insertion et l'emploi (Plie), pour les plus de 26 ans.

➔ Maison des projets et du développement durable d'Orly
À proximité de la gare des Saules,
1 place Le Corbusier.
Tél. : 01 48 90 22 47.

## De vous à nous…

Vous avez une question ?
Vous souhaitez proposer un article, un portrait ?
Vous n'avez pas reçu votre journal ?
Pour nous adresser votre courriel :
orlynotreville@mairie-orly.fr
ou votre courrier :
Ville d'Orly
Direction de la communication
7 avenue Adrien Raynal, 94310 Orly

Ville d'Orly

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT**

# POUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES 15 & 22 MARS 2026

## CONDITIONS POUR S'INSCRIRE SUR LES LISTES ÉLECTORALES

- Être de nationalité française
- Avoir 18 ans ou plus
- Avoir obtenu la nationalité française en 2022
- Avoir ses droits civiques et politiques
- **Résider à Orly** (domicile réel ou résidence continue depuis 6 mois)
- **Les citoyens de l'union européenne résidant en France** peuvent participer aux élections municipales

***Plus d'informations sur le site de la ville*** > *Élections à Orly > Informations et démarches électorales*

LE TRI + FACILE

www.mairie-orly.fr